

# STAGES

## Aspects pratiques

**Horaires :** 14h00-19h00 le samedi 13 mai et 10h00-17h00 le dimanche 14 mai.

**Lieu :** école Saint-Exupéry, à droite aux feux tricolores - les seuls ! - en prenant la route de Saint-Sever. C'est après la place de Martilly, à Saint-Martin-de-Tallevende (commune rattachée à la ville de Vire).

**Prévoir :** un enregistreur, son instrument de musique (accordéon Sol-Do pour le stage d'accordéon).

**Hébergement (optionnel) :** un hébergement est possible au gîte *La Sée Rousse* à Sourdeval (50). Le préciser sur la fiche d'inscription. Prévoir sac de couchage ou duvet. Le tarif est de 15 € comprenant la nuit et le petit déjeuner.

**Repas :** les repas sont laissés à la charge des stagiaires. Nous proposons une joyeuse auberge espagnole pour partager les repas ensemble avec ce que chacun amène. Pour info, il y a des commerces alimentaires, et un marché le dimanche matin, sur la place de Martilly, toute proche du lieu du stage.

**Bal du samedi soir :** le samedi soir, un bal traditionnel sera animé par les musiciens et chanteurs présents + scène ouverte, à partir de 21h00 au centre de loisirs Olivier Basselin.

*Entrée : 3 € - Gratuit pour les stagiaires.*

La Loure est soutenue en 2016 dans ses activités par :

**Association LA LOURE**  
*Musiques et Traditions Orales de Normandie*

Fondée en 1998, l'association La Loure s'attache à recueillir et valoriser les chansons, musiques, danses et traditions orales de Normandie. Les activités de l'association se déclinent autour de cinq points principaux :

- **le collectage** : les membres de La Loure conduisent des enquêtes de terrain afin de recueillir la mémoire des répertoires traditionnels auprès des personnes âgées qui en sont encore dépositaires.

- **le spectacle vivant** : pour faire connaître ces chansons, musiques et danses, La Loure propose des formules telles que veillées, randonnées chantées, concerts, joutes chantées, bals pour enfants... et pour les grands...

- **la formation** : l'association propose régulièrement des stages et des ateliers de chant ou de pratique instrumentale. Elle organise également des journées d'initiation au collectage.

- **l'édition** : La Loure publie régulièrement des disques (11 à ce jour) et ouvrages (recueils, études...) pour diffuser les répertoires traditionnels de Normandie.

- **les archives sonores et audiovisuelles** : La Loure travaille à décrire et rendre accessibles les archives sonores recueillies en Normandie au travers la [Base du patrimoine oral de Normandie](#). Elle est reconnue pour tout ce travail comme Pôle associé de la *Bibliothèque Nationale de France*, au sein du réseau de la FAMDT (Fédération des Associations de Musiques et Danses Traditionnelles).



## Chant traditionnel

*Robert Bouthillier*

## Accordéon diatonique

*Jean-Marie Jagueneau*

## Violon traditionnel

*Étienne Lagrange*



Association

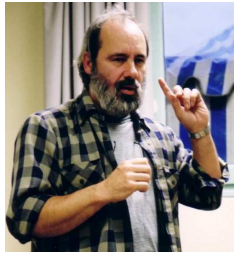
*la Loure*

Musiques et Traditions Orales de Normandie

13-14 mai 2017  
Vire-Normandie  
(14)



Association La LOURE  
*Musiques et Traditions Orales de Normandie*  
2, rue Saint-Martin - Saint-Martin-de-Tallevende  
14500 VIRE-Normandie  
Tél. : 02 31 68 73 49  
laloure@wanadoo.fr - laloure.org



## Robert Bouthillier

Chant traditionnel  
Techniques vocales

Remarquable chanteur, Robert Bouthillier est également un des meilleurs connaisseurs du chant traditionnel de la francophonie : Québécois d'origine, il a rassemblé une collecte considérable dans les provinces francophones du Canada, ainsi qu'en Haute-Bretagne (il a été directeur de l'association Dastum). Il participe au groupe *Serre L'Ecoute*, formation vocale qui développe une pratique originale de la polyphonie à partir d'un répertoire au départ essentiellement monodique. Il anime également des stages un peu partout en France ou au Québec.

### Objectifs

- Travail sur les techniques vocales qui sont associées au chant traditionnel dans ses différentes expressions (chant dans la danse, complaintes...).
- Travailler l'interprétation et la personnalisation du répertoire.

### Contenus

- Découverte croisée des répertoires du Canada francophone et de Normandie.
- Interprétation de ces répertoires (timbre, phrasé, ornementation...).

### Public

Le stage s'adresse aussi bien à des personnes ayant déjà une expérience de ce genre de répertoire qu'à d'autres qui le découvrent complètement.



## Jean-Marie Jagueneau

Faire sonner l'accordéon diatonique  
Répertoires Poitou et Normandie

Musicien de bal ancré dans la Gâtine Poitevine, Jean-Marie Jagueneau joue de l'accordéon diatonique depuis trois décennies, après avoir rencontré presque par hasard cet instrument diabolique : un choc ! C'est expressif, ça respire, ça joue des mélodies et ça accompagne en même temps : adopté ! Il tient son répertoire en grande partie des anciens, musiciens ou chanteurs, collectés en Poitou. C'est entre autre à leur écoute qu'il construit son jeu. Il enseigne les musiques trad. dans le Nord-Deux-Sèvres depuis plus de 20 ans avec toujours autant de plaisir. Joue en bal avec *La Rouzine*, *Les Poitevins mènent le Bal*, *Duo Ferjou / Jagueneau*.

### Objectifs

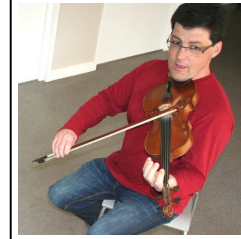
- faire sonner une mélodie, s'engager dedans : expérimenter, adapter... avec les outils du diato
- Trouver son expression propre et développer sa sensibilité avec l'accordéon.

### Contenu

- À partir d'écoutes, de collectages, travail du phrasé : jeu tiré-poussé, jeu croisé, utilisation du soufflet, micro-variations rythmiques et mélodiques.
- Jouer en chantant, en dansant.

### Public

Tout joueur de diato sauf débutant. Le travail se fera à l'oreille.



## Etienne Lagrange

Le violon traditionnel  
Théorie et pratique  
Répertoires Normandie

Animateur, collecteur, musicien et chanteur à l'association La Loure, Etienne Lagrange s'attache à transmettre les répertoires et styles traditionnels de violon, aussi bien en stages que par des cours réguliers. Il a dans son parcours participé à différentes formations : *Le Diable dans la Fourche* (Québec), *Les Green Grass Boys* (Bluegrass)...

### Objectifs

- Développer les possibilités d'expression au violon (phrasés, respirations, variations, harmonisation...) pour les utiliser dans divers contextes : à écouter, pour faire danser, pour l'accompagnement du chant...
- Délivrer les outils pour être autonome avec son instrument.

### Contenus

- Ecoute, analyse et appropriation d'enregistrements de collectage. Cette année, l'accent sera mis sur l'accompagnement du chant (contrechants, motifs rythmiques...).
- Travail sur les techniques de jeu : doubles cordes, attaques et appuis de l'archet, ornements...
- Mise en situation de jeu, en solo ou en groupe.

### Public

Tout joueur de violon, même débutant (jeu adapté au niveau). Il n'est pas utile de connaître le solfège, le travail se faisant à l'oreille.

## **Bulletin d'inscription**

A adresser avant le **5 mai 2017** à La LOURE  
2, rue Saint-Martin 14500 Vire-Normandie  
Tél. : 02 31 68 73 49 - [laloure@wanadoo.fr](mailto:laloure@wanadoo.fr)

NOM .....

PRENOM .....

ADRESSE .....

.....

.....

Tél. ....

Courriel : .....

S'inscrit au stage de :

- chant
- violon
- accordéon

Coût du stage :

- Frais pédagogique 55,00 €
- Adhésion \* : 10 €/ 15 €/ 22 €
- Hébergement (optionnel) : 15,00 €

TOTAL : €

*\* Il y a plusieurs types d'adhésions à La Loure :*

- adhésion enfant (-18 ans) : 10 €
- adhésion individuelle adulte : 15 €
- adhésion couple : 22 €.

*L'adhésion vous permet aussi de bénéficier de prix réduits sur les manifestations qu'organise La Loure ainsi que sur les productions qu'elle réalise (disques...).  
L'adhésion marche à l'année civile.*

Les organisateurs se réservent le droit de modifier le programme

Règlement à adresser avec ce bulletin d'inscription  
par chèque bancaire à l'ordre de La LOURE.

## **Bulletin d'inscription**

A adresser avant le **5 mai 2017** à La LOURE  
2, rue Saint-Martin 14500 Vire-Normandie  
Tél. : 02 31 68 73 49 - [laloure@wanadoo.fr](mailto:laloure@wanadoo.fr)

NOM .....

PRENOM .....

ADRESSE .....

.....

.....

Tél. ....

Courriel : .....

S'inscrit au stage de :

- chant
- violon
- accordéon

Coût du stage :

- Frais pédagogique 55,00 €
- Adhésion \* : 10 €/ 15 €/ 22 €
- Hébergement (optionnel) : 15,00 €

TOTAL : €

*\* Il y a plusieurs types d'adhésions à La Loure :*

- adhésion enfant (-18 ans) : 10 €
- adhésion individuelle adulte : 15 €
- adhésion couple : 22 €.

*L'adhésion vous permet aussi de bénéficier de prix réduits sur les manifestations qu'organise La Loure ainsi que sur les productions qu'elle réalise (disques...).  
L'adhésion marche à l'année civile.*

Les organisateurs se réservent le droit de modifier le programme

Règlement à adresser avec ce bulletin d'inscription  
par chèque bancaire à l'ordre de La LOURE.

## **Bulletin d'inscription**

A adresser avant le **5 mai 2017** à La LOURE  
2, rue Saint-Martin 14500 Vire-Normandie  
Tél. : 02 31 68 73 49 - [laloure@wanadoo.fr](mailto:laloure@wanadoo.fr)

NOM .....

PRENOM .....

ADRESSE .....

.....

.....

Tél. ....

Courriel : .....

S'inscrit au stage de :

- chant
- violon
- accordéon

Coût du stage :

- Frais pédagogique 55,00 €
- Adhésion \* : 10 €/ 15 €/ 22 €
- Hébergement (optionnel) : 15,00 €

TOTAL : €

*\* Il y a plusieurs types d'adhésions à La Loure :*

- adhésion enfant (-18 ans) : 10 €
- adhésion individuelle adulte : 15 €
- adhésion couple : 22 €.

*L'adhésion vous permet aussi de bénéficier de prix réduits sur les manifestations qu'organise La Loure ainsi que sur les productions qu'elle réalise (disques...).  
L'adhésion marche à l'année civile.*

Les organisateurs se réservent le droit de modifier le programme

Règlement à adresser avec ce bulletin d'inscription  
par chèque bancaire à l'ordre de La LOURE.